



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

HAE31520N (756200715)

HAE32520N (756200712)

Kabelhaspel

Enrouleur de câble

Cable reel

NL P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren

FR P.04 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure

EN P.06 Please read and keep for future reference

1 Veiligheidsvoorschriften

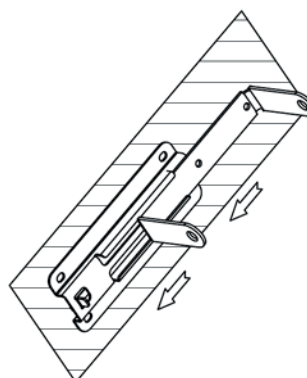
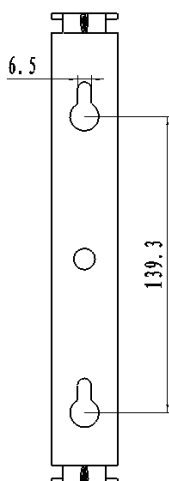
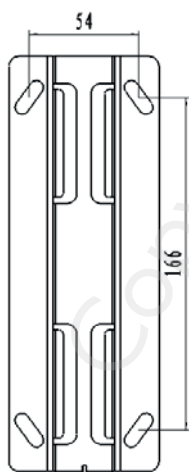
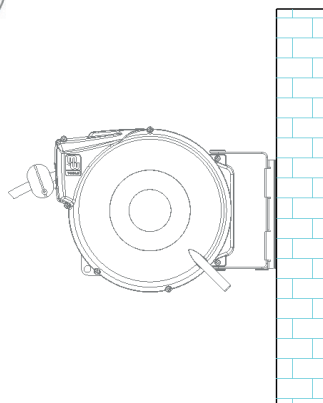
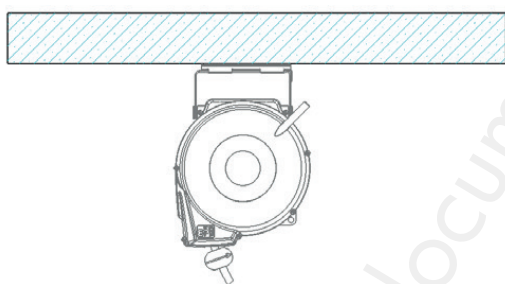
- Houd kinderen weg van het product. Als u een kabelhaspel gebruikt, zorg voor een veilig gebruik van de elektrische uitrusting, en laat de installatie regelmatig door een elektricien controleren.
- Druk het apparaat niet onder een gewicht, gooi het niet van een hoogte en laat het niet bloot aan de zonlicht.
- Laat geen onbevoegde persoon het apparaat openen. Interne onderdelen kunnen beschadigd raken. Het kan ook gebeuren dat de binnenste metalen strip springt en de persoon verwondt.
- Controleer de kabel regelmatig, en vervang deze indien beschadigd of versleten.

2 Technische gegevens

Model	HAE31520N	HAE32520N
Doorsnede kabel	3 x 1,5 mm	3 x 2,5 mm
Lengte kabel	20 m + 1 m	20 m + 1 m
Spanning	230 V	230 V
Netto gewicht	4,2 kg	4,4 kg
Afmetingen	460 x 230 x 435 mm	460 x 230 x 435 mm

3 Installatie

1. Kies een geschikte plaats onder het principe van veiligheid, stevigheid en gebruiksgemak, en zorg voor een voldoende werkruimte.
2. De kabelhaspel kan horizontaal of verticaal geïnstalleerd worden, op een betonnen paal of wand, of een stalen structuur.
3. Bevestig iedere expanderbout en moer, en controleer dat ze tijdens het werk niet losgaan.
4. Meet de afstand van de schroefgaten in de beugel van de haspel, en boor de bevestigingsgaten overeenkomstig.



4 Gebruik

- Trek op de kabel tot aan de gewenste lengte. Wanneer u stopt met trekken, wordt de kabel vergrendeld. Om de kabel los te maken, trek gewoon meer lengte.
- Om de kabel na gebruik op te rollen, trek meer lengte en laat de kabel dan los. De kabel zal zich automatisch opgerold worden.
- Om de kabellengte tijdens het werk aan te passen, trek wat meer lengte en laat los. Herhaal totdat u de gewenste kabellengte krijgt.
- Houd de kabel altijd met de hand vast tijdens het oprollen, om te voorkomen dat deze te snel teruggetrokken wordt. Een te hoge snelheid kan de haspel of andere voorwerpen beschadigen.
- Het wordt aangeraden de kabel niet volledig uit te trekken tijdens het werk, om de veer in goede staat te houden en de levensduur ervan te verlengen.

5 Problemen oplossen

- De kabel kan tijdens het werk vuil worden. Als deze niet gereinigd wordt, kan hij verstrikt raken en moeilijk opgerold worden. Reinig de kabel met een zachte natte doek (ontkoppel het toestel eerst van de stroomtoevoer), en rol deze dan op. Als u de kabel met wat smeermiddel veegt, zal het oprollen gemakkelijker zijn.
- Als de kabel niet opgerold kan worden, trek nog wat erop, en laat deze dan los. Herhaal totdat de kabel volledig opgerold is.

1 Consignes de sécurité

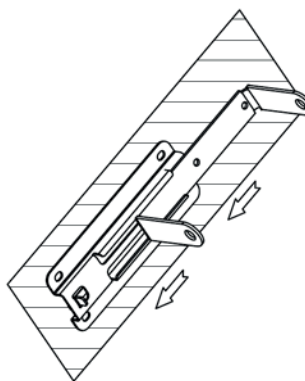
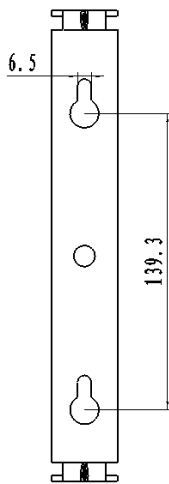
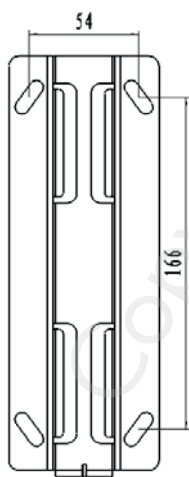
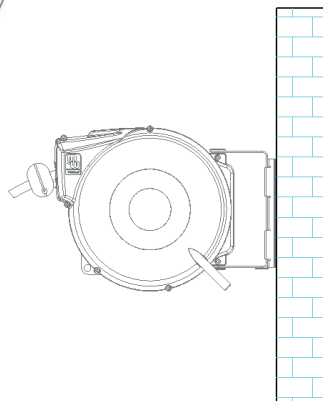
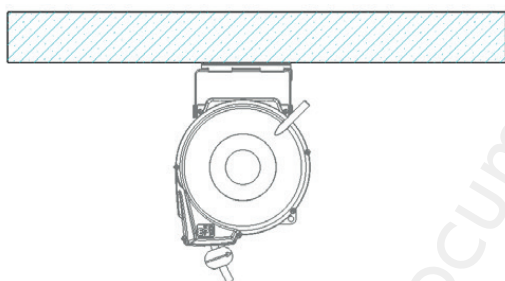
- Tenez les enfants à l'écart du produit. Quand vous utilisez un enrouleur pour câble électrique, veillez à une utilisation sûre des équipements électriques, et faites régulièrement contrôler l'installation par un électricien qualifié.
- N'écrasez pas l'appareil sous un poids, ne le jetez pas d'une hauteur, et ne l'exposez pas au soleil.
- Ne laissez pas une personne non qualifiée ouvrir l'appareil. Il risquerait d'endommager des pièces internes. Il se pourrait aussi que la bande métallique à l'intérieur saute et blesse la personne.
- Contrôlez régulièrement le câble, et remplacez-le s'il est endommagé ou usé.

2 Données techniques

Modèle	HAE31520N	HAE32520N
Section du câble	3 x 1,5 mm	3 x 2,5 mm
Longueur du câble	20 m + 1 m	20 m + 1 m
Tension	230 V	230 V
Poids net	4,2 kg	4,4 kg
Dimensions	460 x 230 x 435 mm	460 x 230 x 435 mm

3 Installation

1. Choisissez un emplacement qui convient au niveau de la sécurité, de la solidité et de la facilité d'accès, en veillant à ce que l'espace soit suffisant.
2. L'enrouleur peut être installé horizontalement ou verticalement, sur un poteau ou un mur en béton, ou une structure métallique.
3. Fixez chaque boulon à expansion et écrou, et vérifiez s'ils ne se desserrent pas pendant le travail.
4. Pour percer les trous de fixation, reportez la distance entre les trous situés sur le support de l'enrouleur.



4 Utilisation

- Tirez sur le câble jusqu'à la longueur souhaitée. Quand vous arrêtez, le câble se bloque automatiquement. Pour relâcher le câble, tirez un peu plus sur celui-ci.
- Pour enrouler le câble après utilisation, tirez une plus grande longueur et relâchez, le câble s'enroulera automatiquement.
- Pour ajuster la longueur de câble pendant le travail, tirez un peu et laissez-le se rétracter, et recommencez jusqu'à la longueur souhaitée.
- Maintenez toujours le câble à la main pendant qu'il s'enroule, pour éviter qu'il ne s'enroule trop vite. Une trop grande vitesse pourrait endommager l'enrouleur ou des objets à proximité de celui-ci.
- Il est conseillé de ne pas dérouler complètement le câble pendant le travail, pour maintenir le ressort en bon état et prolonger sa durée de vie.

5 Résolution des pannes

- Le câble peut se salir pendant le travail, s'emmêler et être difficile à enrouler. Nettoyez-le avec un chiffon doux et humide (débranchez la source de courant), et enroulez ensuite le câble.
Si vous enduisez le câble d'un peu de lubrifiant, il s'enroulera plus facilement.
- Si vous n'arrivez pas à enrouler le câble, tirez encore dessus, relâchez-le pour qu'il s'enroule, et recommencez plusieurs fois si nécessaire.

1 Safety instructions

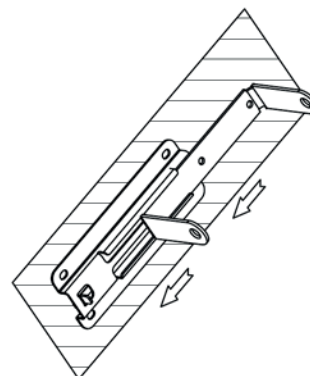
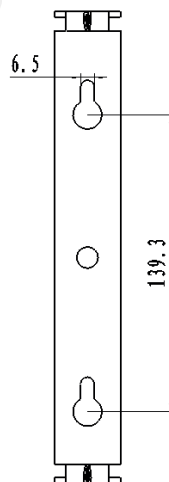
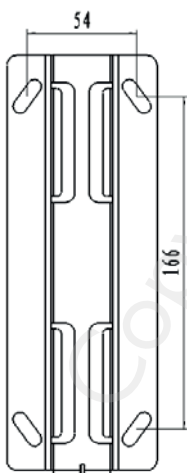
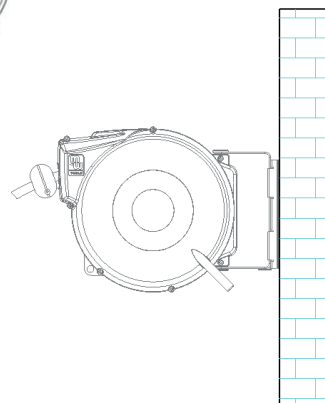
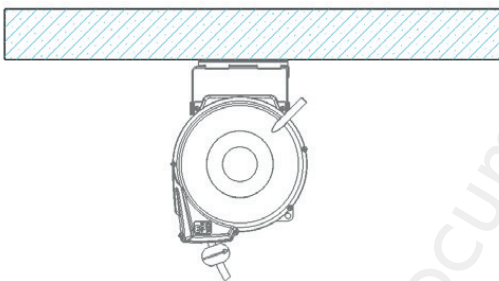
- Please keep your kids away from the product. When using a cable reel, make sure you are aware of how to use electricity safely, and a professional person is needed to carry on daily check to ensure the safety.
- Do not press the item with a weight, or drop it from high place, or exposure to sunlight.
- Do not open the item by unprofessional person, otherwise, inner parts may be damaged, even more, the steel strip inside would pop out and hurt the person.
- Check the cable regularly, change a new cable if damaged or worn.

2 Technical data

Model	HAE31520N	HAE32520N
Cross section cable	3 x 1.5 mm	3 x 2.5 mm
Cable length	20 m + 1 m	20 m + 1 m
Voltage	230 V	230 V
Net weight	4.2 kg	4.4 kg
Dimensions	460 x 230 x 435 mm	460 x 230 x 435 mm

3 Installation

1. Choose a suitable place under the principle of safe, firm and easy to operate to make sure the reel has enough working space.
2. The reel could be installed horizontally, or vertically on the cement pillar, cement wall or steel structure.
3. Fasten each expanding bolt, nut, and always check if they are loosen during the work.
4. The distance of the screw holes in the bracket as below, please drill the screw holes accordingly to mount the reel.



4 Use

- Pull out the cable at desired length and stop then it will be locked. To release it just pull out more length.
- Need a retraction after work, just pull out more length, then let it go.
- To adjust the cable length during the work, pull out a little more and let it go back then pull out again to desired length and stop.
- Always hold the cable during its retraction to prevent a retraction with quick speed, otherwise some parts or things around may be damaged due to the quick speed.
- It is strongly suggested that do not pull all the cable out during the work to protect and extend the life of spring.

5 Trouble shooting

- The cable may get dirty during the work, if not be cleaned, cable would be tangled and hard to be retracted, so please clean the cable with a soft wet cloth (turn off the power first), then let the cable retract.
If wipe the cable with a little lubrication, the retraction would be much more better.
- If sometimes the cable could not be retracted, please pull out the cable again for some more length then retract, repeat the action till the cable is retracted.

NL 6 **EG conformiteitsverklaring**
FR 6 **Déclaration de conformité CE**
EN 6 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product **Kabelhaspel**
Produit **Enrouleur de câble**
Product **Cable reel**

Order nr. : **HAE31520N** (756200715)
HAE32520N (756200712)

Geldende CE-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

2006/42/EC - 2014/35/EU - 2014/30/EU
EN ISO 12100:2010
EN 60335-1:2012 - EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het
tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.
Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en
vigueur.
Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 17/02/2020

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

